



No. _____

OWL'S HEAD

SUR LE LAC

ABONNEMENT DE SAISON HIVER 2019 / SEASON PASS WINTER 2019

Choisissez l'option désirée et indiquez la quantité dans l'espace devant le prix. /

Choose the desired option and specify the quantity in the space in front of the price.

10%
de rabais
sur l'achat d'une
passe de saison
avant le 15
novembre
201810%
off purchase
of season pass
before
November 15,
2018
only

| CATÉGORIE / CATEGORY | Jour de semaine/ Weekday | Illimité/ Unlimited |
|---|-----------------------------|------------------------|
| Enfant 0 à 5 ans Children 0 to 5 years old | 0\$ | 0\$ |
| Junior 6 à 13 ans / Junior 6 to 13 years old | 400\$ | 450\$ |
| Étudiant 14 ans et + / Student 14 years old and + | 400\$ | 450\$ |
| Adulte 18 ans et + / Adult 18 years old and + | 400\$ | 750\$ |
| Senior 65 ans et + Senior 65 years and + | 400\$ | 600\$ |
| Famille (2 adultes, 2 enfants) Family (2 adults, 2 children) | ⊘ | 2000\$ |
| Enfant additionnel (Famille) Additional children (Family) | ⊘ | 200\$ |

CASIERS / LOCKERS

| | |
|---|-------|
| Petit casier - logeant 2 équipements complets / Small Locker - contains 2 complete equipment | 175\$ |
| Grand casier - logeant 4 équipements complets / Big Locker - contains 4 complete equipment | 300\$ |

Tous les casiers sont contrôlés par carte RFID dans une pièce fermée, ils ont un système d'aération pour permettre le séchage des bottes et sont complètement fermés, les skis sont à l'intérieur. / All the lockers are RFID lockers in a closed room, they have aeration system in them to dry the boots and are completely closed, skis are inside.

Les taxes ne sont pas incluses dans les prix.**All prices on this form do not include taxes.**

Veuillez remplir / Please fill in all fields

Nom / Name _____

Adresse / Address _____

Ville / City _____ Code postal _____

Téléphone / Phone _____ Autre / Other _____

Courriel / Email _____

Carte de crédit / Credit card _____

Exp : _____ / _____ CSV : _____ VISA MASTER CARD

Sous total _____

T.P.S. _____

T.V.Q. _____

Total _____

Veuillez lire attentivement et signer le code de conduite au verso du présent formulaire.

Please read carefully and sign the mountain code of conduct on the back of the present form.

| No. | Noms Names | Sexe Gender | Âge Age | Date de naissance Birthday |
|-----|---------------|----------------|------------|-------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

CODE DE CONDUITE EN MONTAGNE

L'abonné s'engage à respecter le Code de conduite en montagne. Code adopté en vertu de la Loi sur la sécurité dans les sports. Le présent code s'applique à toute personne qui pratique un sport de glisse.

1. Conservez la maîtrise de votre vitesse et de votre direction. Assurez-vous d'être en mesure d'arrêter et d'éviter toute personne ou obstacle. **2.** Cédez la priorité aux personnes en aval (plus bas) et empruntez une direction qui assure leur sécurité. **3.** Arrêtez dans une piste uniquement si vous êtes visible des personnes en amont (plus haut) et si vous n'obstruez pas la piste. **4.** Cédez le passage aux personnes en amont (plus haut) lorsque vous vous engagez dans une piste de même qu'aux intersections. **5.** Si vous êtes impliqué dans un accident ou en êtes témoin, demeurez sur les lieux et identifiez-vous à un secouriste. **6.** Utilisez et portez en tout temps un système approprié de rétention de votre équipement. **7.** N'utilisez pas les remontées mécaniques et les pistes si vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool. **8.** Respectez toute signalisation et avertissement et ne vous aventurez jamais hors piste ou sur des pistes fermées.

La pratique d'un sport de glisse comporte des risques inhérents que l'usage de bon sens et de prudence peuvent aider à diminuer. Pour une expérience enrichissante et sécuritaire, vous devez respecter en tout temps le Code de conduite en montagne et faire preuve de courtoisie envers les autres. Vous devez respecter toute autre règle et signalisation affichées ou autrement indiquées par la station. Soyez vigilants et respectez le code. C'est votre responsabilité ! L'abonné reconnaît que la pratique d'un sport de glisse comporte des risques inhérents dont il doit être conscient, en acceptant les risques et assumant l'entière responsabilité pour tout dommage matériel ou corporel résultant des dits risques. Entre autres, et non limitativement, les éléments suivants constituent des risques inhérents à la pratique d'un sport de glisse : les conditions climatiques changeantes; les changements dans le degré d'inclinaison de la pente; la présence d'obstacles naturels et la condition de la montagne. Toute condition naturelle de la montagne, telle la présence de fosses, crevasses et ruisseaux, la présence de roches, de terre, d'espaces non recouverts de neige, la présence d'arbres, de repousses d'arbres, d'arbustes naturels et de souches, de même que tout autre obstacle naturel; la présence de glace et de plaques de glace; tout changement aux conditions de la surface skiable; toute collision avec un autre skieur ou toute autre personne; la présence de pylônes, poteaux et autres structures utilisés dans l'exploitation de la station de même que la collision avec ces éléments; l'utilisation des remontées mécaniques; la présence sur les pistes d'équipement mobile d'entretien des pistes de véhicules d'urgence, de même que l'équipement de fabrication de neige.

Le présent contrat est assujéti aux lois en vigueur au Québec. Les parties conviennent d'élire domicile dans le district judiciaire de Bedford, Québec et choisissent celui-ci comme étant le forum de toute réclamation, quelle qu'elle soit, découlant du contrat en vertu duquel le présent billet a été émis.

MOUNTAIN CODE OF CONDUCT

Code adopted under the Act respecting safety in sports. This Code applies to all persons practicing snow sports.

1. Remain in control of your speed and direction. Make sure you can stop and avoid any person or obstacle. **2.** Yield the right of way to persons downhill and choose a course that ensures their safety. **3.** Stop on a trail only if you are visible from above and if you are not obstructing the trail. **4.** Yield the right of way to persons uphill when entering a trail and at intersections. **5.** If you are involved in or witness an accident, remain at the scene and identify yourself to a first aider. **6.** Use and wear at all times a proper device to prevent runaway equipment. **7.** Keep out of the lifts and trails if your ability is impaired through use of alcohol or drugs. **8.** Obey all signs and warnings and never venture off the trails or onto a closed trail.

The practice of snow gliding sports bears elements of risk that common sense and personal awareness can help reduce. Observe the Mountain code of conduct and share with others the responsibility for a great outdoor experience. You must show courtesy to others and obey all other rules and signs pertaining to any particular activity as marked out by the resort. Know the code. Be safety conscious. It is your responsibility! The Ticket holder recognizes, accepts and assumes the inherent risks of snow sliding sports such as skiing and snowboarding. The Ticket holder assumes all risks of personal injury or any material damage resulting from the said risks. Among others, the following lists the elements considered inherent risks to the normal practice of a snow sliding sport: Changing climatic conditions; Changes in the steepness of the slope; The presence of natural obstacles and any other natural features, such as ditches, crevices and brooks, rocks, earth, uncovered spots, trees, tree regrowth, natural bushes and stumps, and any other natural obstacle; Ice and ice patches; Any change to surface condition; Collisions with skiers or other persons; The presence of pylons, poles and any other structures used in the operation of the ski area and collisions with these elements; The use of ski lifts; The presence on the slopes of grooming equipment and emergency vehicles and snowmaking equipment. The contract in virtue of which the present ticket was issued is subject to the laws in force in Quebec. The holder of the present ticket, as well as the issuer of said ticket, agree to elect domicile in the judicial district of Bedford, province of Quebec and declare that same is the appropriate forum for any and all claims, of whatever nature, arising from the contract in virtue of which the present ticket was issued".

Signature _____